

Germany-Rostock: Security, fire-fighting, police and defence equipment

OJ S 242/2015 15/12/2015

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Hansestadt Rostock

Postal address: Goerdelerstraße 53

Town: Rostock

Postal code: 18069

Country: Germany

For the attention of: Martina Peters

E-mail: martina.peters@rostock.de

Telephone: +49 3813812342

Fax: +49 3813812333

Internet address(es):General address of the contracting authority: www.rostock.de**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Lieferung eines Löschgruppenfahrzeuges LF 20.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Hansestadt Rostock.

NUTS code DE803 Rostock, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Lieferung eines Löschgruppenfahrzeuges LF 20 (E DIN 14530 Teil 11:2011-11 mit einer vom Fahrzeugmotor angetriebenen Feuerlöschkreiselpumpe mit einem Nennförderstrom von mindestens 2 000 l/min. einer Einrichtung zur schnellen Wasserabgabe, einem Löschwasserbehälter mit mindestens 2 000 l Wasserinhalt und einer feuerwehrtechnischen Beladung für eine Gruppe, das zur Brandbekämpfung, zum Fördern von Wasser dient, mit seiner Besatzung eine selbständige taktische Einheit bildet und für das Mitführen einer 9 köpfigen Besatzung geeignet ist.

Der feuerwehrtechnische Auf-/Ausbau zum Löschgruppenfahrzeug LF 20 richtet sich nach der DIN 14502 aus 07/2009 und E DIN 14530 Teil 11, in Verbindung mit DIN EN 1846 Teil 1-3. Ein Musterfahrzeug ist bis zum Tag des Ablaufes der Zuschlagsfrist dem Brandschutz- und Rettungsamt, Erich-Schlesinger-Straße 24, 18059 Rostock an der genannten Adresse vorzustellen.

Die Vorstellung eines Musterfahrzeuges ist eine Bedingung der Leistungsbeschreibung und ist zwingend durchzuführen.

II.1.6. CPV code(s)

35000000 Security, fire-fighting, police and defence equipment, 35110000 Firefighting, rescue and safety equipment, 42122110 Pumps for firefighting

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

1 Fahrzeug.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.6.2016. Completion 1.8.2017

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Nach Auftragserteilung ist die Vorlage einer Bürgschaft gemäß Formblatt 421 „Vertragserfüllungs- und Mängelansprüchebürgschaft“ (siehe Vergabeunterlagen) erforderlich.

III.1.2.

Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Siehe Vergabeunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Die Bietergemeinschaft hat alle Mitglieder aufzuführen, ein Mitglied als bevollmächtigten Vertreter zu benennen sowie die gesamtschuldnerische Haftung aller Mitglieder verbindlich zu erklären./Vgl. FB 234 VHB (<http://www.bmvi.de/SharedDocs/DE/Artikel/B/vergabe-und-vertragshandbuch-fuer-diebaumassnahmen-des-bundes-vhb-2008.html>)).

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Eigenerklärung für nicht präqualifizierte Unternehmen FB 124 VHB-Bund (<http://www.bmvi.de/SharedDocs/DE/Artikel/B/vergabe-und-vertragshandbuch-fuer-diebaumassnahmen-des-bundes-vhb-2008.html>));

— Erklärung nach § 11 VgG M-V;

— Eignungsnachweise durch Präqualifizierungsverfahren sind zugelassen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Eigenerklärung für nicht präqualifizierte Unternehmen FB 124 VHB-Bund (<http://www.bmvi.de/SharedDocs/DE/Artikel/B/vergabe-und-vertragshandbuch-fuer-diebaumassnahmen-des-bundes-vhb-2008.html>)).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

— Nachweis über die Qualitätszertifizierung nach EN ISO 9001;

— Entwurf über die Verteilung der feuerwehrtechnischen Beladung;

— Entwurf eines Beladungsplans (Zeichnung) mit Maßangaben sowie eine Gewichts- und Energiebilanz des Fahrzeuges;

— Nachweis einer verwendeten Sicherheitszelle gemäß ECE-R 29;

— Nachweis über Geländefähigkeit und eine Gewichtbilanz gemäß EN 1846-2;

— Vorlage eines Motordatenblattes über die Antriebsleistung und Erfüllung der gültigen Abgasnorm EURO 6 zum Zeitpunkt der Lieferung (siehe Teil 1 Pkt. 5.1 im LV);

— Beschreibung über die gewählte Variante über das Öffnen und Schließen vorhandener Klappen (siehe Teil 2 Pkt. 3.4 im LV);

— Beschreibung der Funktion über Lichtpunkthöhe über den höchsten festen Punkt des Fahrzeuges und automatischer Drehzulanhebung bei Inbetriebnahme der Scheinwerfer (siehe Teil 2 Pkt. 4.5 im LV);

— Nachweis über VDE Prüfung aller elektrischen Geräte und Einbauten (siehe Teil 2 Pkt. 8.6 im LV);

— Nachweis über den Einsatz in elektrischen Anlagen bei Hohlstrahlrohr C Leader Typ Quadrafog 400 F6 (siehe Teil 3 Pkt. 3.15 im LV);

— Nachweis über den Einsatz in elektrischen Anlagen bei Hohlstrahlrohr B und Hohlstrahlrohr C nach EN 15182-2 Typ 3 (siehe Teil 3 Pkt. 3.16 und 3.17 im LV);

— Vorlage eines Datenblattes über den Hochleistungslüfter (siehe Teil 3 Pkt. 7.14 im LV);

— Bemusterung eines Fahrzeuges LF 20 vor Zuschlagserteilung beim AG.

Minimum level(s) of standards possibly required:

In den Vergabeunterlagen der Leistungsbeschreibung sind die Mindestanforderungen enthalten.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Angebotspreis. Weighting 70
2. Sicherheit. Weighting 10
3. Sachmängelhaftung und Garantie. Weighting 10
4. Nutzlastreserve. Weighting 10

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

76/10/15

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: yes

Price: 11,85 EUR

Terms and method of payment: Deutsche Bank,

IBAN: DE79 1307 0000 0116 8038 00,

BIC: DEUTDEBRXXX.

Verwendungszweck:

P7409691071A20116761015 und

Firma des Einzahlers.

Für den Nachweis des Zahlungseingangs ist die Zusendung des Einzahlungsbeleges erforderlich.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

4.2.2016 - 13:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

Other: Deutsch.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 30.5.2016

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 5.2.2016 - 10:00

Place:

Hansestadt Rostock, Hauptamt, Goerdelerstraße 53 in 18069 Rostock.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer beim Ministerium für Wirtschaft, Bau und Tourismus
Mecklenburg-Vorpommern

Postal address: Johannes-Stelling-Straße 14

Town: Schwerin

Postal code: 19053

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Telephone: +49 3855885065

Fax: +49 3855885045

Internet address: <http://regierung-mv.de>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Gemäß § 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1-4
GWB ist ein Antrag auf Nachprüfung unzulässig, soweit:

1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat,
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind,

nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Unverzüglich im Sinne des § 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB wird eine Rüge nur dann zugelassen, wenn sie spätestens 14 Kalendertage nach Kenntnis des

Vergaberechtsverstoßes bei der Vergabestelle eingeht. Nach Ablauf dieser Frist wird eine Rüge durch die Vergabestelle als verfristet zurückgewiesen.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

10.12.2015